



Institut für Ökumenische Studien
 Institut d'études œcuméniques
 Avenue de l'Europe 20 * CH-1700 Fribourg
 www.unifr.ch/iso; Barbara.hallensleben@unifr.ch



CHARTA OECUMENICA

Leitlinien für die wachsende Zusammenarbeit unter den Kirchen in Europa
Lignes directrices en vue d'une collaboration croissante entre les Églises en Europe
Guidelines for the Growing Cooperation among the Churches in Europe
Руководство по развитию сотрудничества между церквями в Европе

in Zusammenarbeit mit / en collaboration avec

KEK Konferenz Europäischer Kirchen

CEE Conférence des Églises Européennes

CEC Conference of European Churches

CCEE Consilium Conferentiarum Episcoporum Europae

CCEE Rat der Bischofskonferenzen Europas

CCEE Conseil des Conférences Épiscopales d'Europe

CCEE Council of European Bishops' Conferences

AGCK Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen der Schweiz

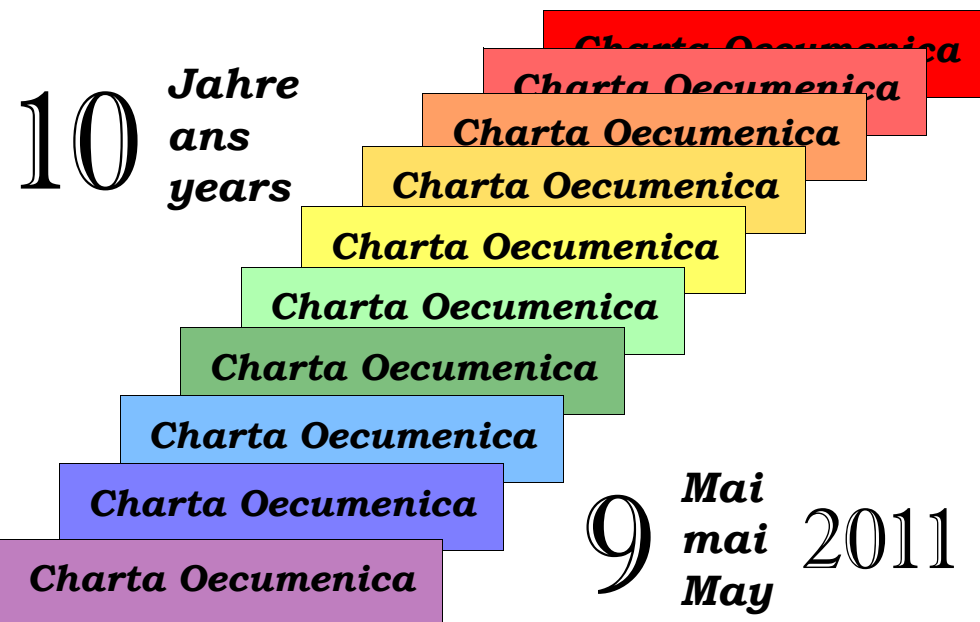
CTEC Communauté de travail des Églises chrétiennes en Suisse

CLCC Comunità di lavoro delle Chiese cristiane in Svizzera

Einladung / Invitation

10

Jahre
 ans
 years



9 Mai
 mai
 May 2011

an der Universität Freiburg Schweiz
 à l'Université de Fribourg Suisse
 at the University of Fribourg in Switzerland

Comme Seigneur de l'Église une, Jésus-Christ est notre plus grande espérance de réconciliation et de paix. En son nom, nous voulons poursuivre ensemble un même chemin en Europe. Nous demandons à Dieu l'assistance de son Esprit Saint.

“May the God of hope fill us with all joy and peace in believing, so that we may abound in hope by the power of the Holy Spirit” (Rom 15:13).

„Der Gott der Hoffnung erfülle uns mit aller Freude und mit allem Frieden im Glauben, damit wir reich werden an Hoffnung in der Kraft des Heiligen Geistes“ (Röm 15,13).

« Que le Dieu de l'espérance nous comble de joie et de paix dans la foi, afin que nous débordions d'espérance par la puissance de l'Esprit Saint » (Rom. 15,13).

“Бог же надежды да исполнит вас всякой радости и мир в вере, дабы вы, силою Духа Святого, обогатились надеждою” (Рим. 15,13).

Als Präsidenten der Konferenz Europäischer Kirchen und des Rates der Europäischen Bischofskonferenzen empfehlen wir diese Charta Oecumenica als Basistext allen Kirchen und Bischofskonferenzen von Europa zur Annahme und Umsetzung in ihrem jeweiligen Kontext.

Strasbourg, le 22 avril 2001

Métropolitte Jérémie

Président de la Conférence des Églises Européennes

Cardinal Vlk

Président du Conseil des Conférences Episcopales Européennes

Programm / programme / program

- 12h30 Mittagessen in der Mensa der Universität
Repas à la Mensa de l'Université
Lunch in the Mensa of the University
- 13h30 Empfang, Kaffee im Weiterbildungszentrum
Accueil, Café, au Centre de formation continue
Reception, Coffee, in front of the „Weiterbildungszentrum“
- 14h00 Begrüßung (KEK, CCEE, AGCK, Universität)
Mots de bienvenue (CEE, CCEE, CTEC, Université)
Official welcome (CEC, CCEE, AGCK, University)
Aula VKHS/CIUS, Rue de Rome 1
- 14h30 Statements:
Errungenschaften und Herausforderungen für die kirchliche
Gemeinschaft in Europa
Acquis et défis pour la communion ecclésiale en Europe
Achievements and challenges for the ecclesial communion in
Europe
* Prof. Dr. Viorel Ionita, Secrétaire général de la CEE
* Mgr Gérard Daucourt, Évêque de Nanterre, France
* Pasteur Daniel de Roche, Président du Conseil Synodal,
Canton de Fribourg
- 15h30 Pause
- 16h00 Arbeitsgruppen / Ateliers / Workshops
- 17h00 Podiums- und Plenumsdiskussion
Table ronde et discussion avec le public
Round Table and discussion with the participants
- 18h00 Abendgebet in der Universitätskapelle
Prière du soir dans la Chapelle de l'Université
Evening prayer in the Chapel of the University



- Mensa ○ Weiterbildungszentrum ○ Kapelle/Chapelle
○ Aula VKHS/CIUS

Die Arbeitsgruppen werden in verschiedenen Sprachen angeboten.
Sie beziehen sich auf

- Themenbereiche der Charta Oecumenica
- Erfahrungen in anderen Ländern Europas
- Erfahrungen in der Schweiz

Sie können Themenangebote einreichen an: **iso@unifr.ch**

Les ateliers sont offerts dans différentes langues. Ils se réfèrent

- aux grands thèmes de la Charta Oecumenica
- aux expériences dans d'autres pays européens
- aux expériences en Suisse

Vous pouvez proposer des sujets à : **iso@unifr.ch**

The workshops will take place in different languages. They will refer to

- the main chapters of the Charta Oecumenica
- experiences in other countries of Europe
- experiences in Switzerland

You can send proposals for workshops to: **iso@unifr.ch**

www.unifr.ch/iso

Auskünfte/reenseignements/informations : barbara.hallensleben@unifr.ch